

KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK

Kühl-Gefrierkombination

Freezer Refrigerator

Frigorífico combi

Combiné réfrigérateur congélateur

Combinazione frigo e freezer

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Abmessungen 7
Installation des Türgriffs 8
Vor dem ersten Betrieb 9
Inbetriebnahme und Bedienung 10
Reinigung und Pflege 11
Fehlerbehebung 12
Hinweise zur Entsorgung 14

English 15
Español 27
Français 39
Italiano 51

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033208
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.
- Kinder könnten sich an den Verpackungsmaterialien und Altgeräten verletzen! Achten Sie bei der Entsorgung des Altgeräts darauf, dass Sie das Netzkabel abschneiden und die Türverriegelung unbrauchbar machen.
- Dieses Gerät muss frei stehen, bauen Sie es nicht in geschlossene Gehäuse oder Schränke ein.
- Benutzen Sie keine elektronischen oder mechanischen Geräte und Gegenstände, um den Abtavgang zu beschleunigen.
- Achten Sie darauf, dass der Kühlmittelkreislauf nicht beschädigt wird.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte, beispielsweise Eiscreme-Maschinen, in das Gerät.
- Fassen Sie die Glühbirne nicht an, wenn sie länger gebrannt hat kann Sie heiß werden.
- Verstauen sie keine leicht entzündlichen oder explosiven Stoffe und Gegenstände im Gerät.
- Öffnen und modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen. Dazu zählen Küchen in Büros, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Einrichtungen, die Bed & Breakfast anbieten.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuschentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel an.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht wird. Andernfalls kann es überhitzen und ein Feuer auslösen.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker immer frei zugänglich ist.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Seien Sie vorsichtig wenn Sie das Gerät bewegen, es ist sehr schwer.
- Greifen Sie nicht mit nassen oder feuchten Händen ins Gerät.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht in der Sonne steht.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel ins Gerät.
- Achten Sie darauf, das die Lebensmittel keine der Wände berühren.
- Lagern Sie keine kohlesäurehaltigen Getränke im Gefrierschrank, sie könnten explodieren oder auslaufen.

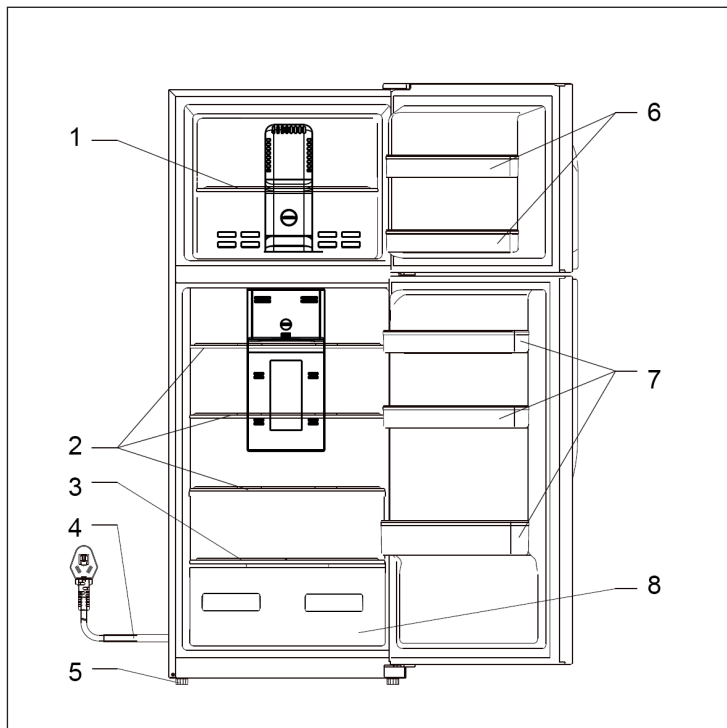
Hinweise zur Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis aus dem Gerät zu entfernen. Benutze einen Plastischaber.
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss im Kühlschrank. Wenn er schmutzig oder verstopft ist, reinigen Sie ihn. Andernfalls läuft das Kondenswasser über und sammelt sich unten im Gerät.

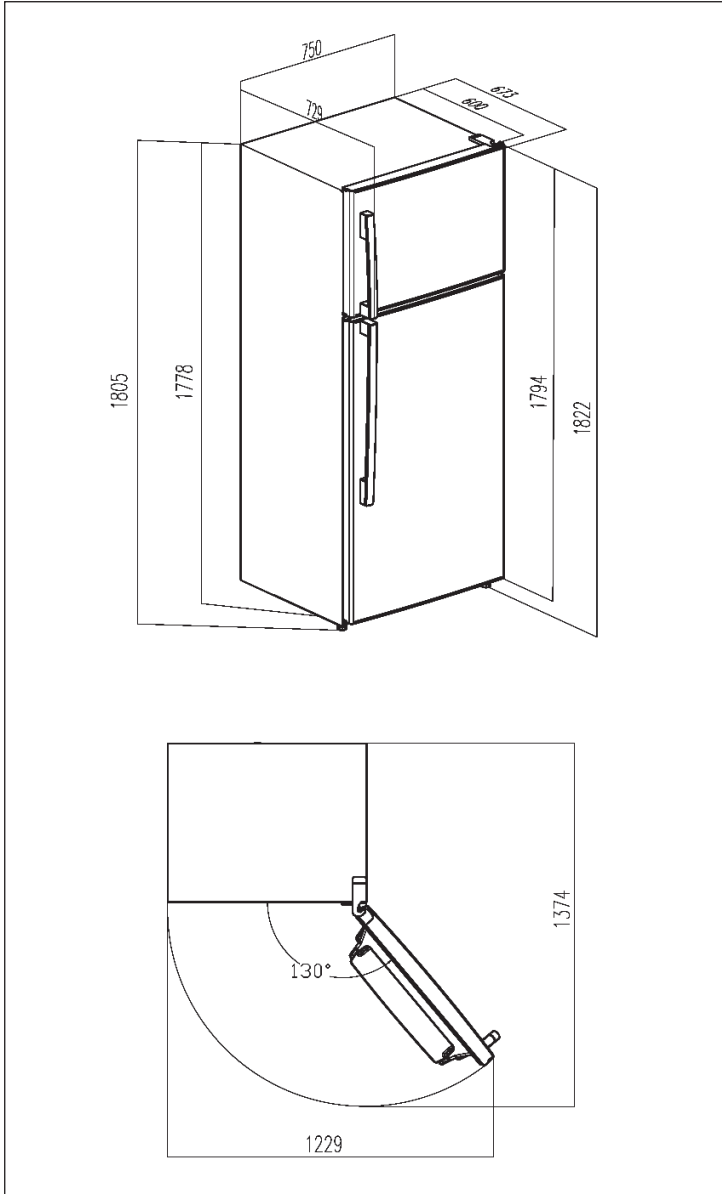
Hinweise zur Installation

- Entpacken Sie das Gerät und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort an den Kundendienst und versenden Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Lassen Sie mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie was anschließen, damit sich das Kühlmittel verteilen kann.
- Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genug Platz ist, damit die Luft zirkulieren kann. Andernfalls kann sich das Gerät überhitzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern oder Herden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nach der Installation jederzeit frei zugänglich ist.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, Flüssigkeiten darauf ausgelaufen oder Objekte darauf gefallen sind, wenn das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt oder fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

GERÄTEÜBERSICHT

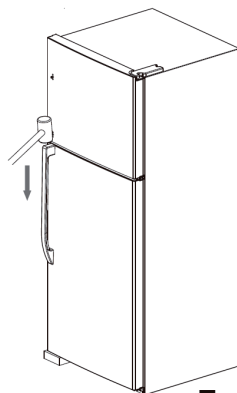


1	Gefrierfachablage	5	Einstellbare FüÙe
2	Kühlschrankablagen	6	Türfach (Gefrierschrank)
3	Abdeckung der Schublade	7	Türfach (Kühlschrank)
4	Netzkabel und Stecker	8	Schublade

ABMESSUNGEN

INSTALLATION DES TÜRGRIFFS

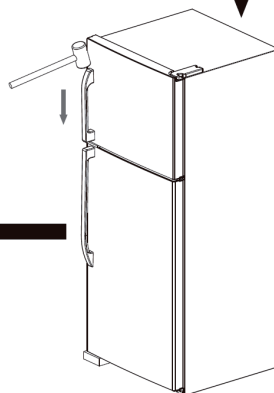
- 1 Nehmen Sie die Schrauben für die Griffe aus der Verpackung und schrauben Sie Sie in die Türen.
- 2 Befestigen Sie den kurzen Griff am Gefrierfach und den langen Griff an der Kühlschranktür. Schlagen Sie dafür leicht mit einem Gummihammer auf die Griffe, bis sie fest auf den Schrauben sitzen.



1



3



2

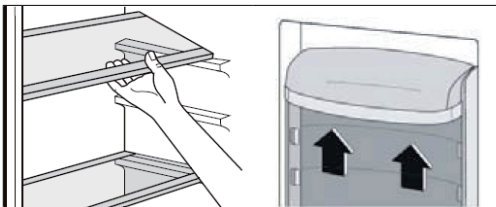


VOR DEM ERSTEN BETRIEB

- Entfernen Sie vor der Benutzung zuerst alle Packmaterialien, einschließlich der Bodenpolsterung, Schaumstoffkissen und Klebstreifen im Inneren des Kühlschranks.
- Reißen Sie die Schutzfolie auf der Kühlschranktür und auf dem Gehäuse ab.
- Halten Sie das Gerät von Hitze und direktem Sonnenlicht fern. Stellen sie das Gefrierfach nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rost zu vermeiden.
- Besprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht und stellen Sie ihn nicht an feuchten Orten auf, wo er Wasserspritzern ausgesetzt ist. Dies kann die elektrischen Isolationseigenschaften beeinträchtigen.
- Der Kühlschrank muss an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden, wo der Boden flach und fest ist. Benutzen Sie die verstellbaren Füße um leichte Unebenheiten auszugleichen.
- Der Freiraum zur Decke soll mindestens 30 cm betragen und das Gerät sollte mit einem Abstand von mehr als 10 cm an eine Wand gestellt werden, damit die Wärme abgeleitet werden kann.
- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme mindestens eine halbe Stunde lang stehen, bevor Sie ihn an den Strom anschließen.
- Lassen Sie den Kühlschrank 2-3 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel hineingeben. Wenn die Außentemperatur hoch ist, lassen Sie ihn vor der Befüllung mindestens 4 Stunden laufen.
- Lassen Sie genug Platz frei, um die Schübe und Türen bequem öffnen zu können.

Positionierung der Regale und Türfächer

Der Kühlschrank ist mit mehreren Regalen ausgestattet, die beliebig positioniert werden können. Um die Lagerung von Lebensmittelverpackungen unterschiedlicher Größe zu ermöglichen, können die Türfächer in verschiedenen Höhen angebracht werden. Ziehen Sie den Balkon dafür in Richtung der Pfeile, bis er sich löst und positionieren Sie ihn dann nach Bedarf.



INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig aufgestellt und alle Anweisungen befolgt wurden.
- Stellen Sie den Bedienknopf in die mittlere Position und schließen Sie das Gerät an. Nach dem Start des Geräts werden die Seitenwände außen warm, das ist normal.
- Wenn Sie nach 30 Minuten die Gefrierfachtür öffnen und kalte Luft ausströmt, funktioniert das Gerät einwandfrei. Nach einiger Zeit schaltet sich der Thermostat automatisch aus und wieder ein und stellt die gewünschte Temperatur ein.
- Die Temperatur im Kühlschrank liegt zwischen 0-10 °C. Obwohl die Vermehrung von Bakterien bei dieser Temperatur verlangsamt wird, eignet sich der Kühlschrank nicht zum Aufbewahren von Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum.

Bedienung

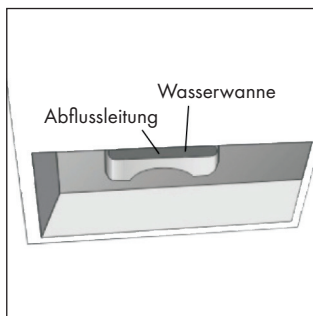
Die Temperatur wird den Temperaturregler oben im Kühlschrank geregelt. Die Einstellung kann von 1 bis 7 vorgenommen werden, wobei 7 die kälteste Einstellung ist. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, sollte der Thermostat so eingestellt werden, dass nach 24 Stunden die durchschnittliche Kühlschranktemperatur nicht höher als +5 °C (+41 °F) ist. Wir empfehlen Ihnen, den Thermostat in der Mitte zwischen Einstellung 1 und 7 einzustellen. Das ist für normale Zwecke meist ausreichend. Wenn der Kühlschrank kühler sein soll, drehen Sie den Regler schrittweise Richtung Stufe 7.

Eiswürfelbehälter

Mit dem Eiswürfelbehälter können Sie Eiswürfel zubereiten. Befüllen Sie den Behälter zu $\frac{3}{4}$ mit Wasser und stellen Sie den Behälter mindestens 2 Stunden in das Gefrierfach.

Entleeren der Wasserwanne

Die Wasserwanne befindet sich auf der Rückseite des Kühlschranks. Dort wird das Tauwasser aufgefangen und verdampft normalerweise. Falls Wasser überläuft oder sie einen ungewöhnlichen Geruch feststellen, überprüfen und reinigen Sie die Wasserwanne. Ziehen Sie zuerst den Stecker. Heben Sie die Wasserwanne ein wenig an und ziehen Sie sie vorsichtig heraus. Vergewissern Sie sich, dass die Abflussleitung nicht mehr heiß ist. Befestigen Sie die Wanne nach der Reinigung und stellen Sie sicher, dass sich die Abflussleitung über der Wasserwanne befindet.



REINIGUNG UND PFLEGE

Abtauen

- An der Innenseite des Gerätes kann sich Frost ansammeln, der während des Kompressorzyklus automatisch abtaut.
- Das Wasser wird über die Ablauföffnung in die Auffangwanne oberhalb des Kompressors geleitet, wo es verdampft.
- Stellen Sie sicher, dass das Ablaufloch regelmäßig gereinigt wird, damit das Wasser aus dem Staufach austreten kann.

Reinigung des Gerätes

- Entfernen Sie alle Regale und das Gemüsefach. Entfernen Sie zuerst das untere Türfach, damit die das Gemüsefach entnehmen können.
- Wischen Sie das Innere des Gerätes mit einem feuchten Lappen und etwas Spülmittel ab. Wischen Sie anschließend mit klarem, warmem Wasser nach.
- Waschen Sie die Regale und das Gemüsefach in Wasser mit Spülmittel an und trocknen Sie die Teile ab, bevor Sie sie wieder ins Gerät setzen. Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem feuchten Lappen.
- Das Gitter des Kondensators auf der Rückseite des Gerätes und die angrenzenden Bauteile können mit einem weichen Bürstenaufsatz abgesaugt werden.

Reinigungstipps

Auf der Außenseite des Gerätes kann sich Kondenswasser bilden. Dies kann auf eine Änderung der Raumtemperatur zurückzuführen sein. Wischen Sie das Kondenswasser ab. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte einen qualifizierten Techniker.

Wartung

- Lassen Sie die Lampen von einem Fachmann austauschen.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es an den Seiten oder am Boden fest. Halten Sie es nicht an den Kanten der Oberseite fest.
- Das Gerät sollte von einem autorisierten Techniker gewartet werden und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen oder schweren Funktionsstörungen führen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz. Entnehmen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät. Lassen Sie die Tür offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Kühlschrank läuft nicht mehr	Vergewissern Sie sich, ob das Gerät am Strom ist oder ob der Stecker fest in der Steckdose steckt.
	Stellen Sie fest, ob die Netzspannung zu niedrig ist.
	Stellen Sie fest, ob es einen Stromausfall oder Kurzschluss gibt.
Unangenehmer Geruch	Stark riechende Lebensmittel sollten gut eingepackt sein.
	Sehen Sie nach, ob verdorbene Speisen vorhanden sind.
	Wischen Sie den Kühlschrank innen aus.
Lang anhaltender Betrieb des Kompressors	Langer Betrieb während der Sommermonate und hohen Temperaturen ist nicht ungewöhnlich.
	Das Gerät sollte nicht mit zu vielen Lebensmitteln überladen sein.
	Speisen sollten abkühlen bevor sie in den Kühlschrank kommen.
	Die Türen werden zu oft aufgemacht bzw. offen gelassen.
Die Türen schließen nicht korrekt	Die Tür wird durch Verpackungen etc. behindert.
	Es befindet sich zu viel Essen im Kühlschrank.
Laute Geräusche	Vergewissern Sie sich, dass der Boden ebenerdig ist und ob der Kühlschrank stabil steht.
	Stellen Sie fest, ob Zubehör an den richtigen Stellen angebracht wurde.
Die Türdichtung ist nicht mehr dicht	Entfernen Sie Fremdkörper von der Türdichtung.
	Erhitzen und dann kühlen Sie die Türdichtung, um sie zu reparieren (Sie können einen Föhn oder heißes Handtuch benutzen).

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Die Wasserwanne läuft über	Es befindet sich zu viel Essen im Kühlschrank oder das Essen enthält zu viel Wasser, was in starker Abtauung resultiert.
	Die Türen sind nicht korrekt geschlossen, was zu Frostbildung führt durch die Zufuhr von Luft und mehr und mehr Wasser durch das Abtauen.
Das Gehäuse ist heiß	Wärmeabfuhr vom integrierten Kondensator über das Gehäuse, was normal ist.
	Wenn das Gehäuse durch hohe Außentemperatur heiß wird, ist evtl. zu viel Essen aufbewahrt oder das automatische Ausschalten des Kompressors ist defekt. Sorgen Sie für gute Belüftung, um Wärmeabfuhr zu gewährleisten.
Oberflächenkondensation	Kondensation auf der äußeren Oberfläche und auf Türdichtungen bei zu hoher Außenluftfeuchtigkeit ist normal. Wischen Sie die Kondensate mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
Unnormales Geräusch	Summen: Der Kompressor könnte während des Betriebs Summen und das Summen ist besonders laut während des Starten und Stoppens. Dies ist normal.
	Knarren: Kühlmittel, das im Gerät fließt kann eine Knarren auslösen, was normal ist.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product



CONTENT

Safety Instructions 16
 Product Overview 18
 Dimensions 19
 Handle Installation Instructions 20
 Before first Use 21
 Start and Operation 22
 Cleaning and Care 23
 Troubleshooting 24
 Hints on Disposal 26

TECHNICAL DATA

Item number	10033208
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SAFETY INSTRUCTIONS

General Hints

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- The appliance is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments, such as staff kitchen areas, farm houses, hotels, motels and bed and breakfast type environments.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

This appliance contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable, and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

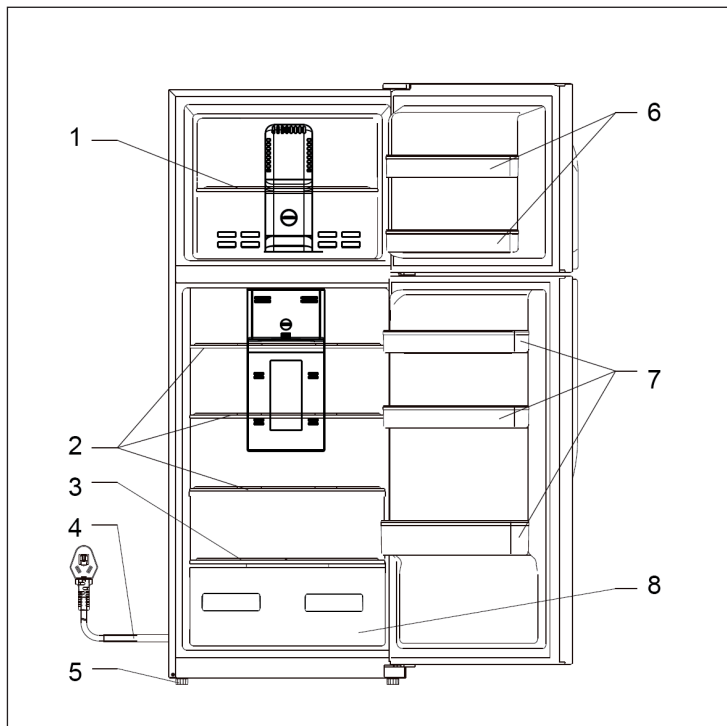
Hints on Cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance

Hints on Installation

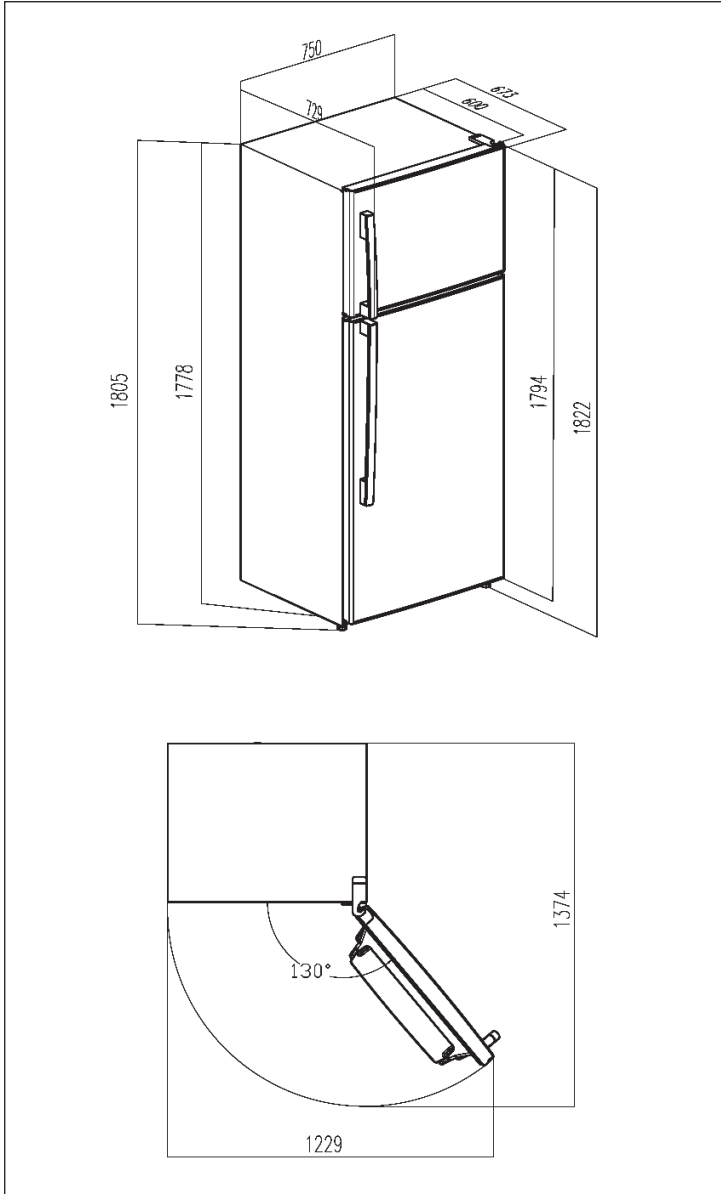
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

PRODUCT OVERVIEW



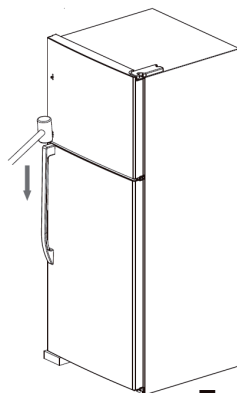
1	Freezer shelf	5	Adjustable feet
2	Fridge shelves	6	Door rack (freezer)
3	Cover plate of the crisper	7	Door rack (Refrigerator)
4	Power plug	8	Fruit and vegetable box

DIMENSIONS



HANDLE INSTALLATION INSTRUCTIONS

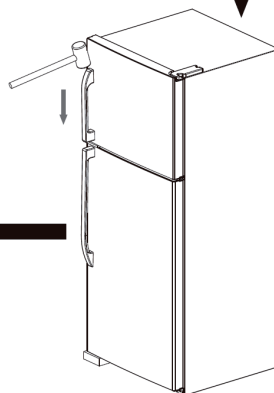
- 1 Take the handle set bolts from the plastic bag for manual, use cross recessed screwdriver to set the bolt in the prepared hole on the door.
- 2 Take the handle out from the refrigerator. Long handle is used for bottom door and the short handle is used for upper door. Use rubber mallet or similar tool to tap the handle from the top down, and shake the handle, so as to confirm that the handle is well erected.



1



3



2

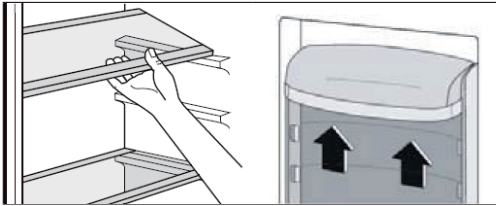


BEFORE FIRST USE

- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30 cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10 cm to facilitate heat dissipation.
- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.

Positioning of shelves and door compartments

The refrigerator is equipped with several shelves that can be positioned as required. To enable the storage of food packaging of different sizes, the door compartments can be mounted at different heights. To do this, pull the balcony towards the arrows until it detaches and then position it as required.



START AND OPERATION

Initial operation

- Make sure the unit is properly installed and that all instructions have been followed.
- Set the control knob to the middle position and connect the device. After starting the device, the side walls get warm on the outside, which is normal.
- If you open the freezer door after 30 minutes and cold air flows out, the unit will work properly. After some time the thermostat switches itself off and on again automatically and sets the desired temperature.
- The temperature in the refrigerator is between 0-10 °C. Although the growth of bacteria is slowed down at this temperature, the refrigerator is not suitable for storing food for long periods of time.

Temperature settings

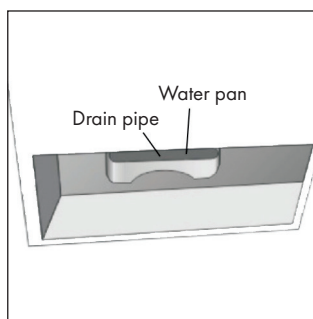
The temperature is controlled by the temperature controller at the top of the refrigerator. The setting can be made from 1 to 7, where 7 is the coldest setting. When the appliance is switched on for the first time, the thermostat should be set so that after 24 hours the average refrigerator temperature does not exceed +5 °C (+41 °F). We recommend that you set the thermostat in the middle between setting 1 and 7. This is usually sufficient for normal purposes. If you want the fridge to be cooler, turn the control gradually towards stage 7.

Ice tray

With the ice cube container you can prepare ice cubes. Fill the container to $\frac{3}{4}$ with water and place the container in the freezer for at least 2 hours.

Emptying the water pan

The water pan is located on the back of the refrigerator. There the condensation water is collected and normally evaporates. If water overflows or if you notice an unusual smell, check and clean the water pan. Pull the plug first. Lift the water pan a little and pull it out carefully. Make sure that the drain pipe is no longer hot. After cleaning, fasten the pan and make sure that the drain pipe is above the water pan.



CLEANING AND CARE

Defrosting

- Frost can accumulate on the inside of the unit and defrost automatically during the compressor cycle.
- The water is led through the outlet opening into the collecting tray above the compressor, where it evaporates.
- Make sure that the drain hole is cleaned regularly so that the water can escape from the storage compartment.

Cleaning the unit

- Remove all shelves and the vegetable drawer. First remove the lower door compartment so that they can remove the vegetable compartment.
- Wipe the inside of the machine with a damp cloth and some detergent. Then wipe with clear, warm water.
- Wash the shelves and vegetable compartment in water with detergent and dry the parts before putting them back in the machine. Clean the outside of the unit with a damp cloth.
- The grille of the capacitor on the back of the unit and the adjacent components can be sucked off with a soft brush attachment.

Cleaning tips

Condensation may form on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off the condensation water. If the problem persists, please contact a qualified technician.

Maintenance

- Have the lamps replaced by a specialist.
- When you move the unit, hold it by the sides or on the floor. Do not hold it by the edges of the top
- The unit should be serviced by an authorized technician and only original spare parts should be used. Never attempt to repair the device yourself. Repairs by inexperienced persons can lead to injuries or serious malfunctions.
- If the unit will not be used for a long time, disconnect it from the power supply. Remove all food and clean the unit. Leave the door open to avoid unpleasant odours.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause and suggested solution
Failed operation.	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact.
	Check whether the voltage is too low.
	Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.
Odor.	Odorous foods shall be tightly wrapped.
	Check whether there is any rotten food.
	Clean the inside of the refrigerator.
Long-time operation of the compressor.	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high.
	It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time.
	Food shall get cool before being put into the appliance.
	The doors are opened too frequently.
Doors cannot be properly closed.	The door is stuck by food packages Too much food is placed.
	The refrigerator is tilted.
Loud noise.	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably.
	Check whether accessories are placed at proper locations.
Door seal fails to be tight.	Remove foreign matters on the door seal.
	Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating).

Problem	Possible cause and suggested solution
Water pan overflows.	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting.
	The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.
Hot housing.	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal.
	When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.
Surface condensation.	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise.	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.
	Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad	28
Vista general del aparato	30
Dimensiones	31
Montaje del tirador	32
Antes del primer uso	33
Puesta en funcionamiento	34
Limpieza y cuidado	35
Resolución de problemas	36
Retirada del aparato	38

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033208
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (baja tensión)
 2011/65/UE (refundición RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Indicaciones generales

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años solamente podrán limpiar el aparato si se encuentran bajo supervisión.
- Los niños podrían provocarse lesiones con el material de embalaje y los artículos viejos. A la hora de deshacerse del aparato, asegúrese de cortar el cable de alimentación y de bloquear la puerta.
- Este aparato debe instalarse de manera independiente, no lo empotre en estructuras ni armarios cerrados.
- No utilice dispositivos u objetos mecánicos o eléctricos para acelerar el proceso de descongelación.
- Asegúrese de que el circuito de refrigeración no esté dañado.
- No introduzca dispositivos eléctricos, como heladeras, dentro del aparato.
- No toque las bombillas, si han estado encendidas mucho tiempo se encontrarán a una temperatura muy elevada.
- No almacene sustancias ni objetos altamente explosivos dentro del aparato.
- No abra ni modifique el aparato.
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares. Entre estos se encuentran oficinas, granjas, hoteles, moteles e instalaciones que ofrecen servicio bed&breakfast.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.

Este aparato contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente pero sí inflamable. Aunque sea inflamable, no es perjudicial para la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. La utilización de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, podrá escuchar también el flujo del refrigerante. Este hecho es inevitable y no produce ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Durante el transporte, tenga cuidado para evitar dañar el circuito de refrigeración. Las fugas de líquido refrigerante pueden irritar los ojos.

- No conecte el aparato a un cable alargador.
- Coloque el cable de tal manera que no quede atrapado. De lo contrario, podría calentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el enchufe no quede atrapado.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Tenga cuidado al mover el aparato, es muy pesado.
- No manipule el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Coloque el aparato de tal manera que no se vea expuesto a los rayos del sol.
- No introduzca alimentos calientes dentro del aparato.
- Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con las paredes.
- No guarde bebidas con gas dentro del congelador, podrían explotar o derramarse.

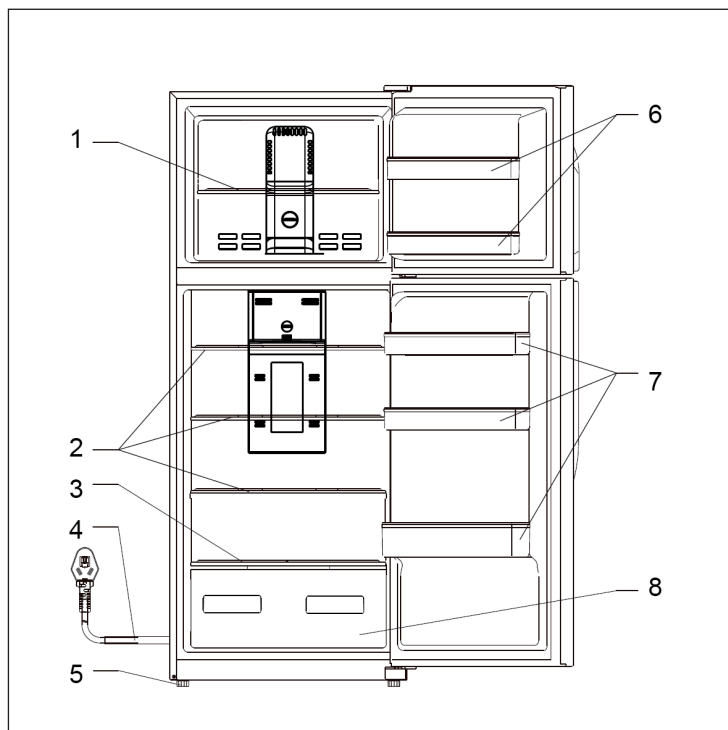
Indicaciones de limpieza

- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para retirar el hielo del aparato. Utilice un rascador de plástico.
- Compruebe regularmente el desagüe del frigorífico. Si está sucio u obstruido, límpielo. De lo contrario, el agua condensada rebosará y se acumulará en la parte inferior del aparato.

Indicaciones de instalación

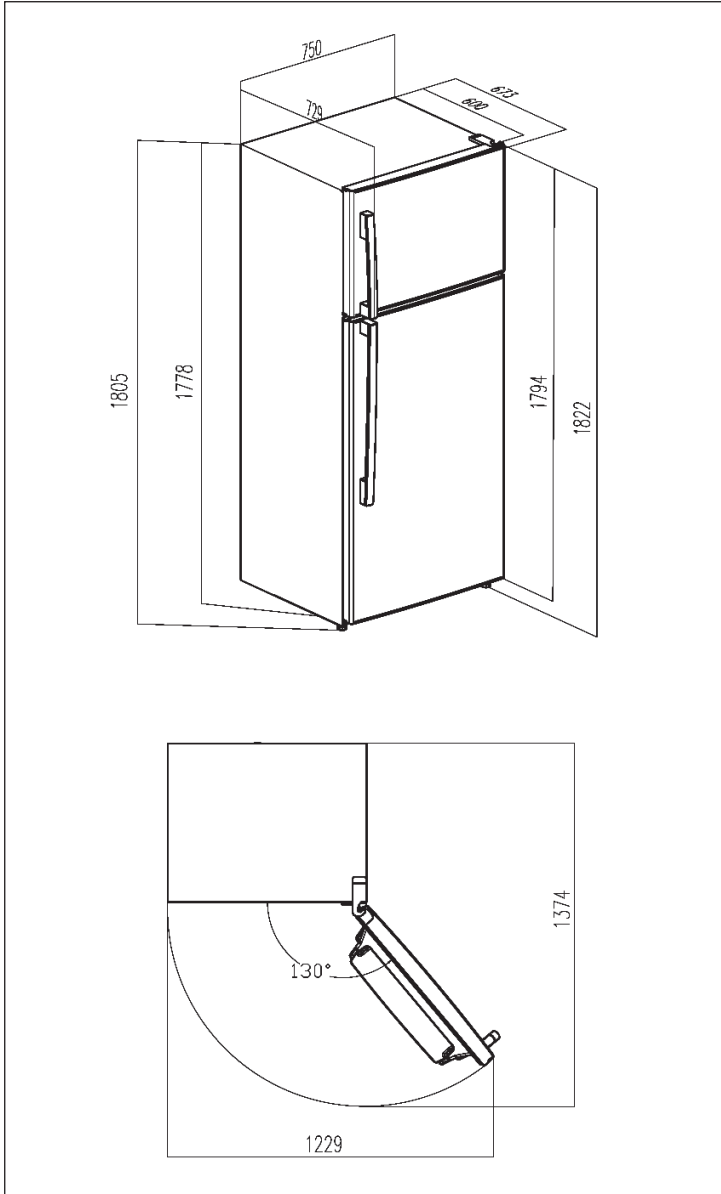
- Desembale el aparato y compruebe si está dañado. No conecte el aparato si está dañado. Informe inmediatamente al servicio de atención al cliente en caso de daños y envíe el aparato en su embalaje original.
- Antes de conectar el aparato, colóquelo en posición vertical durante al menos cuatro horas para que el líquido refrigerante pueda distribuirse correctamente.
- Asegúrese de que exista suficiente espacio alrededor del aparato para que el aire pueda circular correctamente. De lo contrario, el aparato podría sobrecalentarse.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor ni hornos.
- Asegúrese de que el enchufe esté accesible en cualquier momento tras la instalación.
- Las reparaciones deberán ser realizadas por personal autorizado y serán necesarias si el aparato se ha visto dañado, si el cable de alimentación o el enchufe están averiados, si se han vertido líquidos o se han dejado caer objetos sobre el aparato, si el aparato se ha visto expuesto al agua o a la humedad o si el propio aparato se ha dejado caer o no funciona correctamente.

VISTA GENERAL DEL APARATO



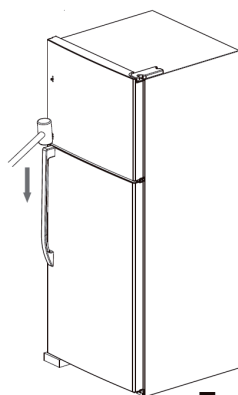
1	Compartimento del congelador	5	Patas de altura regulable
2	Compartimentos del frigorífico	6	Compartimento de la puerta (congelador)
3	Tapa del cajón	7	Compartimento de la puerta (frigorífico)
4	Cable de alimentación	8	Cajón

DIMENSIONES



MONTAJE DEL TIRADOR

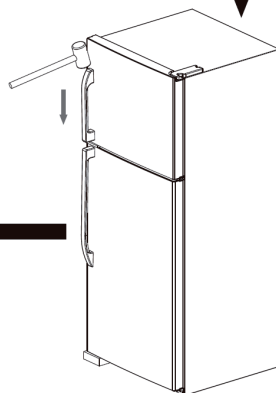
- 1 Encuentre en el embalaje los tornillos para el tirador y atornillelos en la puerta.
- 2 Monte el tirador corto en la puerta del congelador y el tirador largo en la puerta del frigorífico. Golpee los tiradores ligeramente con una maza de goma hasta que se asientan firmemente sobre los tornillos.



1



3



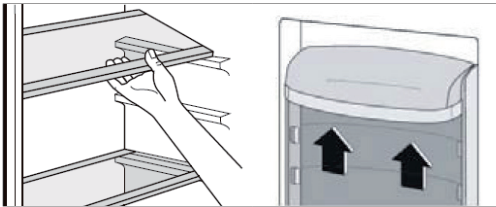
2

ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje, incluida la espuma de soporte, las almohadillas de espuma y las tiras adhesivas del interior del frigorífico.
- Rompa el plástico protector de la puerta del frigorífico y de la carcasa.
- Mantenga el aparato alejado del calor y de la luz directa del sol. No coloque el aparato en zonas húmedas o mojadas para evitar la oxidación y la pérdida de aislamiento.
- No pulverice ni lave el frigorífico ni lo coloque en lugares húmedos donde se vea expuesto a salpicaduras. Esto puede mermar las capacidades eléctricas de aislamiento.
- El frigorífico debe colocarse en un lugar bien ventilado, donde la superficie sea plana (gire hacia la izquierda o la derecha para ajustar las ruedas adaptables según necesidad)
- El espacio libre hasta el techo debe ser de al menos 30 cm y el aparato debe colocarse a una distancia de más de 10 cm de la pared para permitir la disipación de calor.
- Deje que el frigorífico repose durante media hora antes del primer uso antes de conectarlo a la red eléctrica.
- El frigorífico debe ponerse en marcha durante 2-3 horas, o en verano, cuando la temperatura exterior es mayor, más de 4 horas, antes de introducir alimentos frescos o congelados.
- Deje suficiente espacio libre para poder abrir cómodamente los cajones y puertas.

Colocación de los estantes y de los compartimentos de las puertas

La nevera está equipada con varios estantes que se pueden colocar según las necesidades. Para permitir el almacenamiento de envases de alimentos de diferentes tamaños, los compartimentos de las puertas pueden montarse a diferentes alturas. Para ello, tire del balcón hacia las flechas hasta que se suelte y, a continuación, colóquelo según sea necesario.



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Puesta en funcionamiento

- Asegúrese de que ha instalado correctamente el aparato y de que ha seguido todas las indicaciones.
- Gire la perilla hasta la posición media y conecte el aparato. Una vez encendido el aparato, se calentará la parte exterior de las paredes laterales. Es un fenómeno normal.
- Si después de 30 minutos abre el compartimento del congelador y sale aire frío, el aparato funciona correctamente. Tras un periodo de tiempo, el termostato se apagará automáticamente y volverá a encenderse y ajustará la temperatura deseada.
- La temperatura en el frigorífico oscila entre 0 y 10 °C. Aunque con esta temperatura se disminuye la reproducción de las bacterias, el frigorífico no es apto para conservar alimentos durante un largo periodo de tiempo.

Puesta en marcha

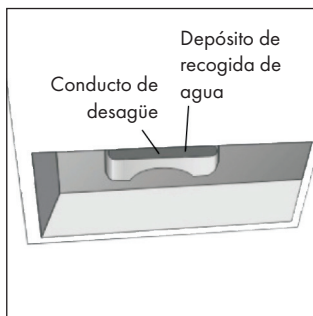
La temperatura se controla mediante el regulador ubicado en la parte superior del frigorífico. Hay 7 niveles de refrigeración, donde 7 es el nivel más frío. Cuando encienda el aparato por primera vez, ajuste el termostato de manera que después de 24 horas la temperatura media en el frigorífico no supere los +5 °C (+41 °F). Recomendamos ajustar el termostato en un nivel medio, entre 1 y 7. Suele ser suficiente para un uso tradicional del frigorífico. Si desea un nivel un poco más frío, gire el regulador hasta el siguiente nivel, en dirección al nivel 7.

Molde de cubitos de hielo

Puede hacer cubitos de hielo con la ayuda del molde. Llene el $\frac{3}{4}$ del molde con agua y póngalo en el congelador durante al menos 2 horas.

Vaciar el depósito de recogida de agua

El depósito de recogida de agua se encuentra en la parte posterior del frigorífico. Recoge el agua de condensación, que normalmente se evapora. Si el agua rebasa o se produce un olor extraño, revise y limpie el depósito de recogida de agua. Primero, desconecte el enchufe. Eleve un poco el depósito y extráigalo con cuidado. Asegúrese de que el conducto de desagüe no está caliente. Vuelva a montar el depósito después de limpiarlo y verifique que el conducto de desagüe se encuentre encima del depósito.



LIMPIEZA Y CUIDADO

Descongelación

- Las heladas pueden acumularse en el interior de la unidad y descongelarse automáticamente durante el ciclo del compresor.
- El agua es conducida a través de la abertura de salida a la bandeja colectora situada encima del compresor, donde se evapora.
- Asegúrese de que el orificio de drenaje se limpie regularmente para que el agua pueda salir del compartimento de almacenamiento.

Limpieza de la unidad

- Retire todos los estantes y el cajón para verduras. Primero quite el compartimento inferior de la puerta para que puedan quitar el compartimento de verduras.
- Limpie el interior de la máquina con un paño húmedo y un poco de detergente. Luego limpie con agua limpia y tibia.
- Lave los estantes y el compartimento de verduras en agua con detergente y seque las piezas antes de volver a colocarlas en la máquina. Limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo.
- La rejilla del condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes se pueden aspirar con un cepillo suave.

Consejos de limpieza

Puede formarse condensación en el exterior de la unidad. Esto puede deberse a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie el agua de condensación. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Manutención

- Encargue la sustitución de las lámparas a un especialista.
- Cuando mueva la unidad, sujétela por los lados o en el suelo. No lo sujete por los bordes de la parte superior.
- La unidad debe ser revisada por un técnico autorizado y sólo deben utilizarse piezas de repuesto originales. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o fallos graves.
- Si la unidad no se va a utilizar durante mucho tiempo, desconéctela de la fuente de alimentación. Retire toda la comida y limpie la unidad. Deje la puerta abierta para evitar olores desagradables.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa y solución
El frigorífico no funciona.	Asegúrese de que el enchufe está conectado correctamente o que el aparato disponga de un suministro eléctrico.
	Asegúrese de que la tensión de red no sea demasiado baja.
	Asegúrese de que no exista un corte de luz o un cortocircuito.
Olor extraño	Los alimentos que generan mucho olor deben envasarse bien.
	Compruebe que no haya alimentos en mal estado.
	Limpie siempre el interior del refrigerador.
Funcionamiento constante del compresor	Un funcionamiento prolongado durante los meses de verano y las altas temperaturas es normal.
	El aparato no debe sobrecargarse con demasiados alimentos.
	Los platos deben enfriarse antes de que entren en el frigorífico.
	Las puertas se han abierto a menudo o se han dejado abiertas.
Las puertas no se cierran correctamente.	La puerta está obstruida por envases.
	Ha almacenado demasiados alimentos en el frigorífico.
Sonidos atípicos	Asegúrese de que el suelo no es irregular y que el frigorífico esté estable.
	Asegúrese de que los accesorios se han instalado en su posición correcta.
La junta de la puerta ya no sella.	Retire los cuerpos extraños de la junta de la puerta.
	Caliente y luego enfríe la junta para repararla (puede utilizar un secador o una toalla caliente).

Problema	Posible causa y solución
La bandeja colectora rebosa	Ha almacenado demasiados alimentos en el frigorífico o los alimentos contienen demasiada agua, algo que provoca una descongelación intensa.
	Las puertas no se han cerrado correctamente, lo que lleva a la formación de escarcha y el flujo de aire y cada vez más agua por la descongelación.
La carcasa está caliente	Disipación de calor del condensador integrado mediante la carcasa, algo normal.
	Si la carcasa está caliente debido a una temperatura exterior elevada, quizás hay demasiados alimentos en el interior o el apagado automático del compresor está averiado. Garantice suficiente ventilación para que se produzca la disipación de calor.
Condensación superficial	La condensación en las superficies exterior y en las juntas de las puertas con una gran humedad en el aire es normal. Limpie el agua condensada con un paño limpio y seco.
Ruidos normales	Vibración: El compresor puede vibrar durante el funcionamiento y este ruido aumentará mientras se inicia y se detiene. Se trata de un fenómeno normal.
	Chirríos: El refrigerante que circula por el aparato puede emitir chirríos, un fenómeno normal.

RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	40
Aperçu de l'appareil	42
Dimensions	43
Installation de la poignée de porte	44
Avant la première utilisation	45
Mise en marche et utilisation	46
Nettoyage et entretien	47
Résolution des problèmes	48
Conseils pour le recyclage	50

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033208
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou qui présentent une expérience et/ou des connaissances insuffisantes, peuvent utiliser l'appareil uniquement s'ils sont surveillés par la personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont assimilé les consignes d'utilisation de l'appareil que cette personne leur a fournies.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 peuvent nettoyer l'appareil mais uniquement sous surveillance.
- Les matériaux d'emballage et les vieux appareils sont dangereux pour les enfants qui risquent de se blesser avec ! lors du recyclage d'un vieil appareil, veillez à couper le câble d'alimentation et à mettre hors d'usage les verrouillages de portes.
- Cet appareil doit être installé en pose libre, ne l'encastrez pas dans un élément fermé ou dans un placard.
- N'utilisez aucun appareil électronique ou mécanique ni aucun objet pour accélérer le processus de dégivrage.
- Veillez à ce que le circuit de réfrigération ne soit pas endommagé.
- Ne mettez aucun appareil électrique dans l'appareil, comme par exemple des sorbetières.
- Ne touchez pas à l'ampoule lorsqu'elle est restée allumée longtemps car elle peut être brûlante.
- Ne stockez pas d'objet ou produit facilement inflammable explosif dans l'appareil.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne le modifiez pas.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais seulement domestique et dans des conditions équivalentes. Cela comprend les cuisines de bureaux, les fermes, hôtels, motels et installations qui proposent des services de type Bed & Breakfast.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant, un atelier agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Ne branchez pas l'appareil sur une rallonge.

Cet appareil contient du liquide réfrigérant Isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il ne détruit pas la couche d'ozone et ne renforce pas l'effet de serre. L'utilisation de ce liquide réfrigérant provoque toutefois un niveau sonore de l'appareil légèrement plus élevé. Outre les bruits du compresseur, vous pouvez percevoir le flux du liquide réfrigérant. Cela est inévitable et n'a aucune influence négative sur la puissance de l'appareil. Faites attention pendant le transport afin de ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de liquide réfrigérant peuvent irriter les yeux.

- Installez le câble de façon à ce qu'il ne soit pas pincé. Cela pourrait le faire surchauffer et provoquer un incendie.
- Veillez à ce que la fiche de l'appareil soit toujours accessible.
- Pour débrancher le câble, saisissez toujours le corps de la fiche.
- Déplacez l'appareil avec précaution car il est très lourd.
- Ne mettez pas les mains mouillées ou humides à l'intérieur de l'appareil.
- Installez l'appareil à l'abri des rayons du soleil.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas les parois.
- Ne conservez pas de boissons gazeuses dans le congélateur, elles risquent d'exploser ou de fuir.

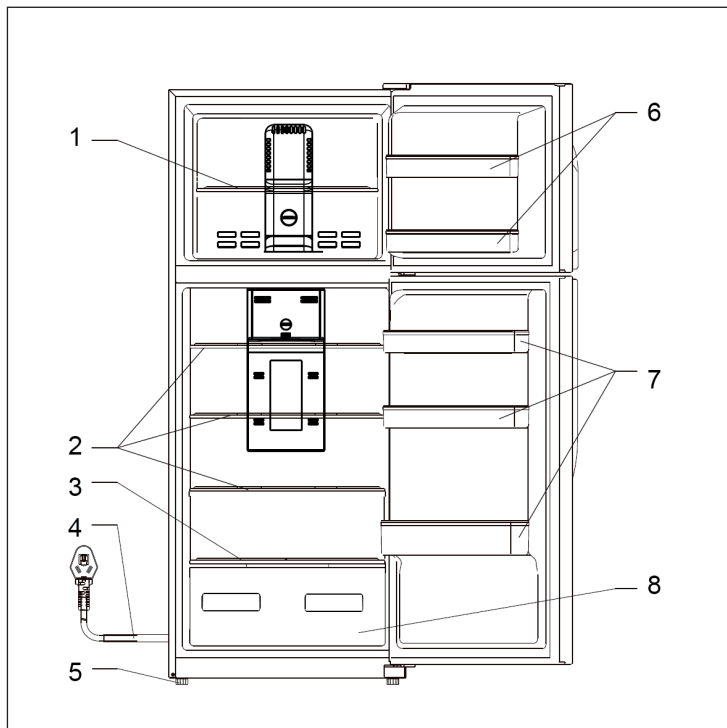
Conseils pour le nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets en métal.
- N'utilisez aucun objet pointu pour retirer le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.
- Examinez régulièrement l'évacuation du réfrigérateur. Si elle est sale ou bouchée, nettoyez-la. Faute de quoi l'eau de condensation déborderait et se retrouverait au fond de l'appareil.

Conseils pour l'installation

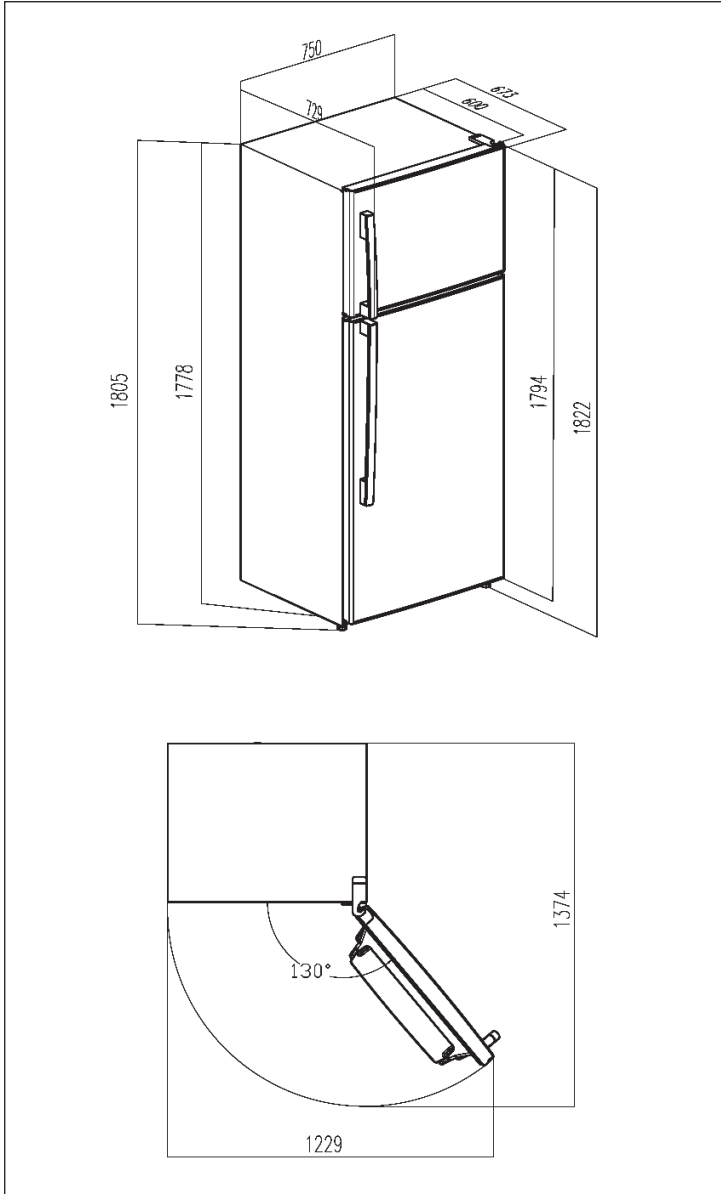
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il est en bon état. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement les éventuels défauts au service client et renvoyez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Laissez-le reposer au moins quatre heures avant de le brancher pour que le fluide réfrigérant puisse se répartir.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement. Autrement l'appareil risquerait de surchauffer.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de radiateurs ou de plaques de cuisson.
- Assurez-vous que la fiche reste toujours facilement accessible après l'installation.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel et sont nécessaires si l'appareil, le câble secteur ou la fiche ont été endommagés, si des liquides ont fui sur l'appareil ou que des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à l'humidité ou à la pluie, s'il a fait une chute ou s'il ne fonctionne pas normalement.

APERÇU DE L'APPAREIL



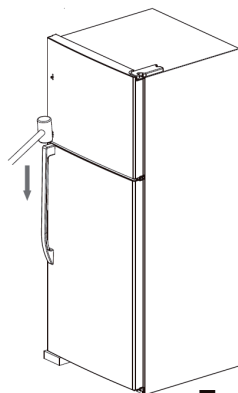
1	Clayette du congélateur	5	Pieds réglables
2	Clayettes du réfrigérateur	6	Compartment de porte (congélateur)
3	Couvercle du tiroir	7	Compartment de porte (réfrigérateur)
4	Câble secteur et fiche	8	Tiroir

DIMENSIONS



INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE

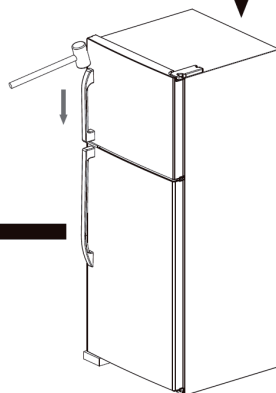
- 1 Retirez les vis de l'emballage des poignées et vissez-les dans vos portes.
- 2 Fixez la poignée courte au compartiment congélateur et la longue poignée à la porte du réfrigérateur. Battez-les légèrement avec un maillet en caoutchouc sur les poignées jusqu'à ce qu'ils soient bien en place sur les vis.



1



3



2

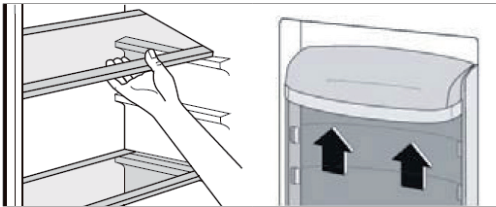


AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant l'utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris le fond rembourré des coussins de mousse et les bandes autocollantes à l'intérieur du réfrigérateur.
- Déchirez les films de protection sur la porte du réfrigérateur et sur le corps de l'appareil.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'ensoleillement direct et de la chaleur. N'installez pas le congélateur dans un lieu humide pour éviter la formation de rouille et la perte d'isolation.
- Ne pulvérisez pas et ne lavez pas le réfrigérateur et ne l'installez pas dans un lieu humide où il serait exposé aux éclaboussures. Cela pourrait nuire aux caractéristiques électriques d'isolation.
- Le réfrigérateur doit être installé dans un endroit bien ventilé, sur un sol lisse et solide (tournez à gauche ou à droite pour régler au besoin la roue de compensation)
- L'espace libre avant le plafond doit être au minimum de 30cm et l'appareil doit être à au moins 10 cm du mur pour permettre l'évacuation de la chaleur.
- Avant la première mise en service, laissez le réfrigérateur reposer une demi-heure en place. Vous pouvez ensuite le brancher sur le secteur.
- Le réfrigérateur doit fonctionner 2-3 heures, voire plus de 4 heures en été lorsque la température extérieure est élevée, avant que vous ne rangiez des produits frais ou congelés à l'intérieur.
- Laissez suffisamment d'espace libre pour ouvrir confortablement les tiroirs et les portes.

Positionnement des étagères et des compartiments de porte

Le réfrigérateur est équipé de plusieurs étagères qui peuvent être positionnées selon les besoins. Pour permettre le stockage d'emballages alimentaires de différentes tailles, les compartiments de porte peuvent être montés à différentes hauteurs. Pour ce faire, tirez le balcon vers les flèches jusqu'à ce qu'il se détache et positionnez-le au besoin.



MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Mise en marche

- Assurez-vous que l'appareil a été correctement configuré et que vous avez suivi toutes les instructions.
- Placez le bouton de commande en position centrale et connectez l'appareil. Après le démarrage de l'appareil, les parois latérales se réchauffent à l'extérieur, ce qui est normal.
- Si vous ouvrez la porte du congélateur au bout de 30 minutes et que de l'air froid s'échappe, cela prouve que l'appareil fonctionne parfaitement. Au bout d'un certain temps, le thermostat s'éteint automatiquement et règle la température souhaitée.
- La température dans le réfrigérateur est comprise entre 0 et 10°C. Bien que la prolifération des bactéries soit ralentie à cette température, le réfrigérateur ne convient pas pour conserver les aliments pendant une période prolongée.

Utilisation

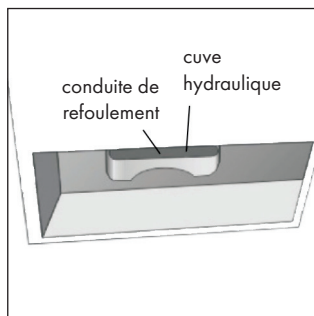
La température est contrôlée par le régulateur en haut du réfrigérateur. Le réglage se fait de 1 à 7, 7 étant le réglage le plus froid. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le thermostat doit être réglé de telle sorte qu'au bout de 24 heures, la température moyenne du réfrigérateur ne soit pas supérieure à +5°C (+41°F). Nous vous recommandons de régler le thermostat entre les réglages 1 et 7. Ceci est généralement suffisant pour les besoins normaux. Si vous voulez que le réfrigérateur soit plus frais, tournez le bouton progressivement vers le niveau 7.

Bac à glaçons

Avec le bac à glaçons, vous pouvez préparer des glaçons. Remplissez le récipient de 3/4 d'eau et placez-le au congélateur pendant au moins 2 heures.

Vidange du bac récupérateur d'eau

Le bac à eau est situé à l'arrière du réfrigérateur. La condensation qui y est recueillie s'évapore normalement. Si l'eau déborde ou si vous remarquez une odeur étrange, vérifiez et nettoyez le bac à eau. Débranchez d'abord la fiche. Soulevez légèrement le bac à eau et retirez-le doucement. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est plus chaud. Après le nettoyage, fixez le bac et assurez-vous que la conduite de vidange se trouve au-dessus du bac à eau.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Décongélation

- Le givre peut s'accumuler à l'intérieur de l'appareil et dégivrer automatiquement pendant le cycle du compresseur.
- L'eau est conduite par l'ouverture de sortie dans le bac collecteur au-dessus du compresseur, où elle s'évapore.
- Veillez à ce que le trou de vidange soit nettoyé régulièrement afin que l'eau puisse s'échapper du compartiment de stockage.

Nettoyage de l'appareil

- Retirez toutes les étagères et le tiroir à légumes. Retirez d'abord le compartiment inférieur de la porte pour qu'ils puissent retirer le compartiment à légumes.
- Essuyez l'intérieur de la machine avec un chiffon humide et un peu de détergent. Essuyer ensuite avec de l'eau claire et chaude.
- Lavez les étagères et le compartiment à légumes dans de l'eau avec un détergent et séchez les pièces avant de les remettre dans la machine. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- La grille du condensateur à l'arrière de l'appareil et les composants adjacents peuvent être aspirés à l'aide d'une brosse souple.

Conseils de nettoyage

De la condensation peut se former à l'extérieur de l'appareil. Cela peut être dû à un changement de température ambiante. Essuyer l'eau de condensation. Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien qualifié.

Entretien

- Faites remplacer les lampes par un spécialiste.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez-le par les côtés ou sur le sol. Ne le tenez pas par les bords du dessus.
- L'appareil doit être entretenu par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des dysfonctionnements graves.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le de l'alimentation électrique. Retirez tous les aliments et nettoyez l'appareil. Laissez la porte ouverte pour éviter les odeurs désagréables.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
Réfrigérateur ne fonctionne plus	Assurez-vous que l'appareil est bien branché et que la fiche est bien insérée dans la prise.
	Vérifiez que la tension du secteur n'est pas insuffisante.
	Vérifiez s'il s'agit d'une panne de courant ou d'un court-circuit.
Odeur désagréable	Les aliments très parfumés doivent être bien emballés.
	Vérifiez que vous n'avez pas d'aliments moisis.
	Essayez l'intérieur du réfrigérateur.
Fonctionnement prolongé du compresseur	Un fonctionnement prolongé pendant les mois d'été ou les températures élevées n'est pas inhabituel.
	L'appareil ne doit pas être surchargé d'aliments.
	Les plats doivent refroidir avant d'être placés au réfrigérateur.
	Les portes sont trop souvent ouvertes ou bien elles sont restes ouvertes.
Les portes ferment mal	La porte est bloquée par un emballage etc.
	Il y a trop de nourriture dans le réfrigérateur.
Appareil bruyant	Vérifiez que le sol est bien horizontal et que le réfrigérateur est bien stable.
	Vérifiez que vous avez bien installé les accessoires aux bons endroits.
Les joints de portes ne sont plus étanches	Retirez les corps étrangers du joint de porte.
	Chauffez puis refroidissez le joint de porte par le réparer (vous pouvez utiliser un sèche-cheveux ou une serviette chaude).

Problème	Cause possible et solution
Le récupérateur d'eau déborde	Il y a trop de nourriture dans le réfrigérateur ou bien la nourriture contient trop d'eau, ce qui produit u décongélation importante.
	Les portes sont mal fermées, ce qui conduit à la formation de givre par l'apport en air, et plus d'eau de décongélation.
Le corps de l'appareil est chaud	Il s'agit de la chaleur du condensateur intégré évacuée par le corps de l'appareil, ce qui est normal.
	Lorsque le corps de l'appareil devient chaud à cause des températures extérieures élevées, il y a peut-être trop de nourriture conservée dans l'appareil ou bien l'arrêt automatique du compresseur est défectueux. Assurez une bonne ventilation pour permettre l'évacuation de la chaleur.
Condensation sur les surfaces	La condensation sur les surfaces externes et le joint de porte est normale en cas d'humidité excessive à l'extérieur. Essayez la condensation avec un chiffon propre et sec.
Bruit anormal	Bourdonnement : le compresseur peut bourdonner parfois et le bourdonnement est plus fort à l'arrêt et au démarrage. Cela est normal.
	Grincement : le fluide réfrigérant qui coule à l'intérieur de l'appareil peut provoquer des grincements, ce qui est normal.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 52
 Descrizione del dispositivo 54
 Dimensioni 55
 Installazione della maniglia dello sportello 56
 Avvertenze per il primo utilizzo 57
 Messa in funzione e utilizzo 58
 Pulizia e manutenzione 59
 Risoluzione dei problemi 60
 Smaltimento 62

DATI TECNICI

Articolo numero	10033208
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali

- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone con capacità fisiche e mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se una persona responsabile della loro sicurezza ha prima spiegato loro le avvertenze di sicurezza e come utilizzare il dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.
- I bambini potrebbero farsi male con il materiale di imballaggio e con i vecchi apparecchi! Prima di smaltire il vecchio apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione e rendere inutilizzabili i blocchi dello sportello.
- Il dispositivo è a libera installazione, non incassarlo in alloggiamenti chiusi o in armadi.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o elettronici per accelerare il processo di sbrinamento.
- Assicurarsi che il circuito refrigerante non sia danneggiato.
- Non introdurre dispositivi elettrici, come ad esempio macchine per il gelato, nel dispositivo.
- Non toccare le lampadine poiché diventano molto calde.
- Non conservare materiali infiammabili o esplosivi all'interno del dispositivo.
- Non aprire e non modificare il dispositivo.
- Il dispositivo non è per un uso commerciale, bensì domestico e in ambienti simili come cucine di uffici, hotel, motel e bed & breakfast.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico competente.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecocompatibile ma infiammabile. Anche se è infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. Tenere presente che l'utilizzo di questo refrigerante comporta rumori del dispositivo. Oltre al rumore del compressore si può sentire anche il flusso del liquido refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha un effetto negativo sulle prestazioni del dispositivo. Trasportare il dispositivo con cautela per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione. Le perdite di liquido refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

- Non collegare il dispositivo ad una prolunga.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non si pieghi. In caso contrario il cavo di alimentazione potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi che la spina sia sempre accessibile.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione ma afferrare sempre la spina alla base.
- Spostare il dispositivo con la massima cautela poiché è molto pesante.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non esporre il dispositivo alla luce del sole.
- Non introdurre alimenti caldi nel dispositivo.
- Assicurarsi che gli alimenti non vengano a contatto con le pareti.
- Non conservare bevande gassate nel freezer poiché potrebbero esplodere.

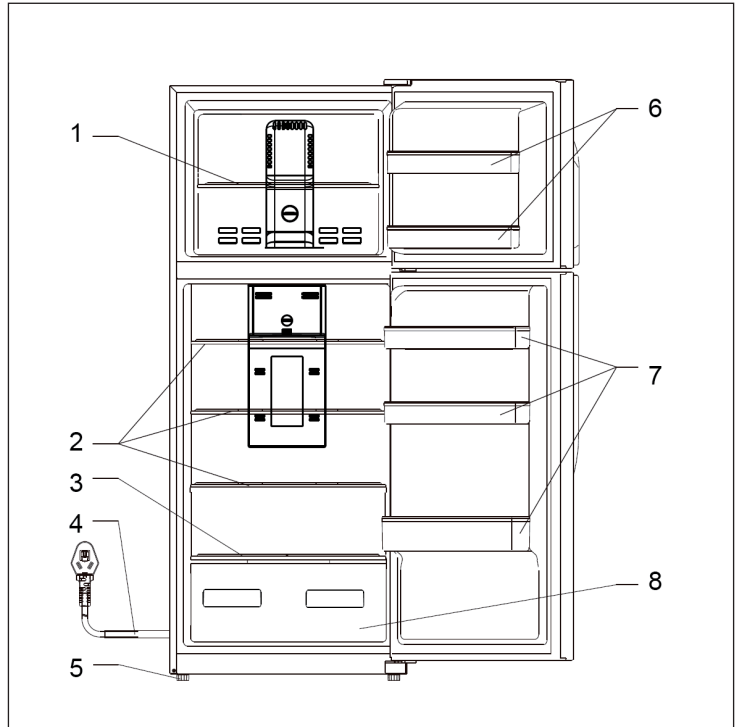
Note sulla pulizia

- Spegnere il dispositivo prima della pulizia e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare oggetti metallici per la pulizia.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dal dispositivo. Utilizzare un raschietto di plastica.
- Controllare regolarmente lo scarico del frigorifero. Se è sporco o intasato, pulirlo. In caso contrario l'acqua di condensa trabocca e si deposita sul fondo del dispositivo.

Note per l'installazione

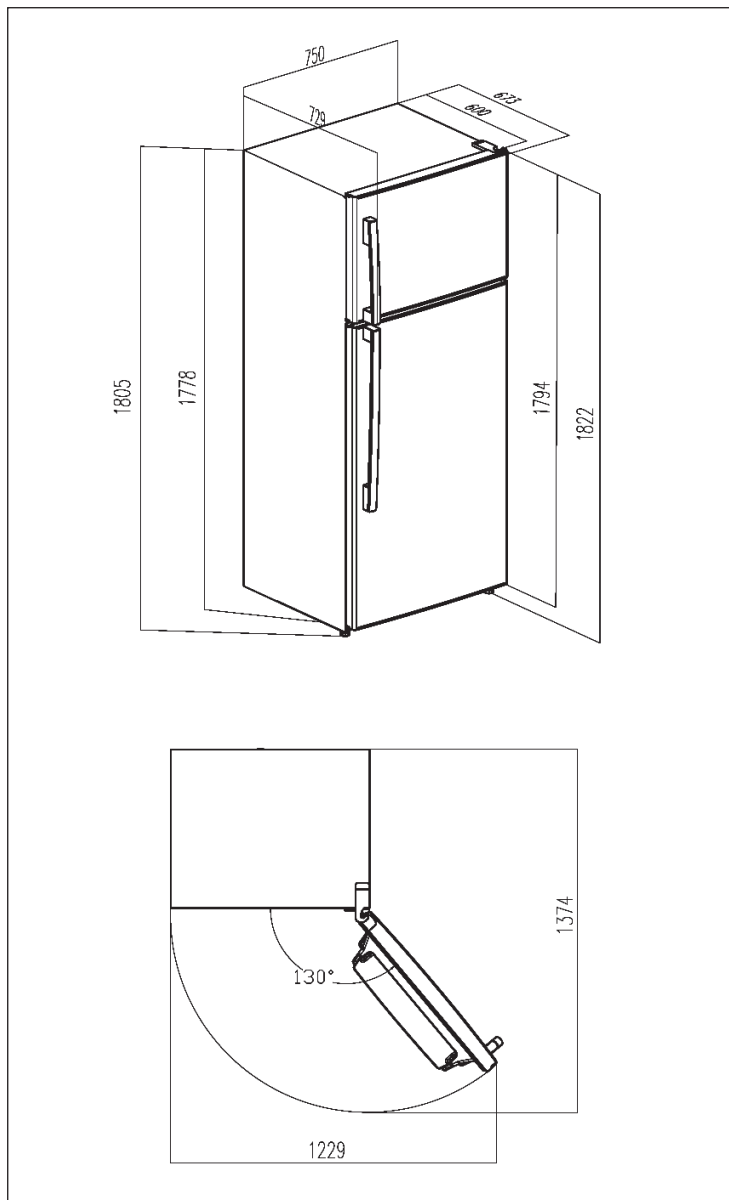
- Disimballare il prodotto e verificare che non sia danneggiato. Non collegare il dispositivo alla corrente se è danneggiato bensì rivolgersi subito al servizio clienti e spedire il dispositivo nella confezione originale.
- Attendere quattro ore prima di collegare il dispositivo alla corrente in modo che il liquido refrigerante possa distribuirsi.
- Assicurarsi che intorno al dispositivo ci sia spazio sufficiente affinché l'aria possa circolare. In caso contrario, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi.
- Non installare il dispositivo vicino a termosifoni o stufe.
- Installare il dispositivo in modo che la spina sia accessibile in qualsiasi momento.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo da un tecnico specializzato e sono necessarie se il dispositivo è danneggiato, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se sono penetrati liquidi nel dispositivo, se sono caduti oggetti sopra di esso, se il dispositivo è bagnato o è stato esposto all'umidità o è caduto o non funziona correttamente.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



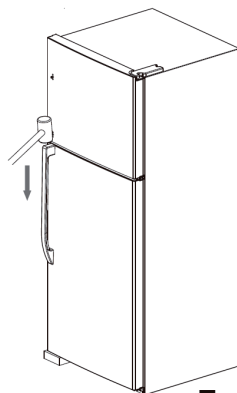
1	Ripiano congelatore	5	Piedi regolabili
2	Ripiani frigorifero	6	Vano sportello (congelatore)
3	Copertura cassetto	7	Vano sportello (frigorifero)
4	Cavo e spina	8	Cassetto

DIMENSIONI



INSTALLAZIONE DELLA MANIGLIA DELLO SPORTELLO

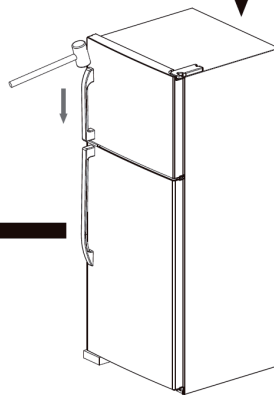
- 1 Togliere le viti della maniglia dall'imballaggio e avvitare agli sportelli.
- 2 Fissare la maniglia corta al congelatore e quella lunga al frigorifero. Colpire leggermente le maniglie con un martello in gomma fino a quando sono ben salde sulle viti.



1



3



2

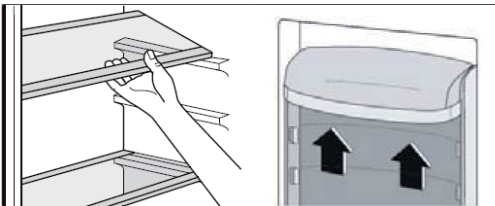


AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

- Prima dell'uso rimuovere completamente il materiale di imballaggio, inclusa l'imbottitura, il cuscino in materiale espanso e il nastro adesivo all'interno del frigorifero.
- Rimuovere la pellicola protettiva sullo sportello del frigorifero e sull'alloggiamento.
- Non esporre il dispositivo al calore e alla luce diretta del sole. Non collocare il dispositivo in ambienti umidi o bagnati per evitare la formazione di ruggine e la perdita di isolamento.
- Non spruzzare acqua sul frigorifero e non collocarlo in ambienti umidi dove viene esposto a spruzzi d'acqua. Ciò potrebbe compromettere le proprietà di isolamento elettriche.
- Il frigorifero deve essere posizionato in un luogo ben arieggiato su una superficie piana e stabile (se necessario, regolare i piedi di appoggio).
- Assicurarsi che ci siano almeno 30 cm di spazio libero con il soffitto e che il dispositivo sia collocato ad una distanza di oltre 10 cm con la parete per consentire la dissipazione del calore.
- Attendere mezz'ora prima di mettere in funzione il frigorifero per la prima volta.
- Lasciare in funzione il frigorifero per 2-3 ore, o per più di 4 ore in estate, prima di introdurre alimenti freschi o congelati.
- Lasciare abbastanza spazio per poter aprire comodamente gli scomparti e gli sportelli.

Posizionamento di ripiani e vani porta

Il frigorifero è dotato di diversi ripiani che possono essere posizionati a piacere. Per consentire lo stoccaggio di confezioni di alimenti di diverse dimensioni, i vani porta possono essere montati a diverse altezze. Per fare ciò, tirare il balcone verso le frecce fino a quando non si stacca e poi posizionarlo come desiderato.



MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Messa in funzione

- Assicurarsi di aver posizionato correttamente il dispositivo e di aver seguito tutte le istruzioni.
- Posizionare la manopola in posizione centrale e collegare il dispositivo. Dopo aver avviato il dispositivo, le pareti esterne diventano calde. Questo è del tutto normale.
- Se dopo 30 minuti si apre lo sportello del congelatore ed esce aria fredda, il dispositivo funziona in modo ottimale. Dopo un po' di tempo il termostato si spegne e accende automaticamente e mantiene la temperatura impostata.
- La temperatura nel frigorifero è compresa tra 0 e 10 °C. Sebbene la diffusione di batteri a tali temperature viene rallentata, il frigorifero non è adatto alla conservazione di alimenti per tempi prolungati.

Utilizzo

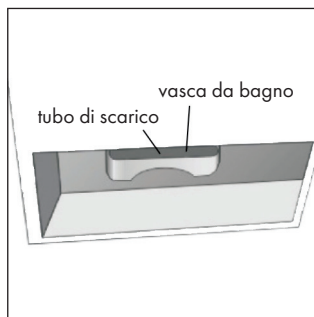
La temperatura viene regolata con la manopola in alto nel frigorifero. Le impostazioni disponibili sono da 1 a 7, in cui 7 è la più fredda. Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, il termostato deve essere impostato in modo che la temperatura media del frigorifero dopo 24 ore non deve essere superiore a +5 °C (+41 °F). Questo è sufficiente per la maggior parte delle necessità. Se si desidera un'impostazione più fredda, ruotare gradualmente la manopola verso il 7.

Contenitore per cubetti di ghiaccio

Con questo contenitore è possibile preparare cubetti di ghiaccio. Riempire il contenitore d'acqua fino a $\frac{3}{4}$ e metterlo in congelatore per almeno 2 ore.

Svuotare la vaschetta dell'acqua

La vaschetta dell'acqua si trova sul retro del frigorifero. Qui viene raccolta l'acqua di condensa, che viene normalmente fatta evaporare. Se l'acqua trabocca o se si nota un odore insolito, controllare e pulire la vaschetta. Staccare prima di tutto la spina. Sollevare leggermente la vaschetta ed estrarla con cura. Assicurarsi che il condotto di scarico non sia più bollente. Fissare la vaschetta dopo la pulizia e assicurarsi che il condotto di scarico si trovi sopra alla vaschetta.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Scongelamento

- Il gelo può accumularsi all'interno dell'unità e sbrinarsi automaticamente durante il ciclo del compressore.
- L'acqua viene convogliata attraverso l'apertura di uscita nel vassoio di raccolta sopra il compressore, dove evapora.
- Assicurarsi che il foro di scarico venga pulito regolarmente, in modo che l'acqua possa fuoriuscire dal vano di stivaggio.

Pulizia dell'unità

- Rimuovere tutti i ripiani e il cassetto portaoggetti. Rimuovere prima il vano porta inferiore in modo che possa essere rimosso il vano verdura.
- Pulire l'interno della macchina con un panno umido e un po' di detersivo. Quindi asciugare con acqua calda e limpida.
- Lavare i ripiani e il vano verdura in acqua con detersivo e asciugare le parti prima di rimetterle nella macchina. Pulire l'esterno dell'unità con un panno umido.
- La griglia del condensatore sul retro dell'unità e i componenti adiacenti possono essere aspirati con una spazzola morbida.

Consigli per la pulizia

All'esterno dell'unità può formarsi della condensa. Ciò può essere dovuto a una variazione della temperatura ambiente. Eliminare l'acqua di condensazione. Se il problema persiste, contattare un tecnico qualificato.

Manutenzione

- Far sostituire le lampade da un tecnico specializzato.
- Quando si sposta l'unità, tenerla per i lati o sul pavimento. Non tenerlo per i bordi del piano.
- La manutenzione dell'unità deve essere eseguita da un tecnico autorizzato e si devono utilizzare solo ricambi originali. Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli. La riparazione da parte di persone inesperte può causare lesioni o gravi malfunzionamenti.
- Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, scollegarla dalla rete elettrica. Rimuovere tutto il cibo e pulire l'unità. Lasciare aperta la porta per evitare odori sgradevoli.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa e soluzione possibile
Il frigorifero non funziona.	Accertarsi che il dispositivo sia collegato alla corrente e che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	Controllare che la tensione non sia troppo bassa.
	Accertarsi che non ci sia mancanza di corrente o un corto circuito.
Odore insolito	Avvolgere gli alimenti con apposita pellicola per alimenti.
	Controllare che non ci siano alimenti andati a male.
	Lavare sempre la parte interna del frigorifero.
Il compressore è rimasto a lungo in funzione.	Si tratta di un fenomeno normale durante i mesi estivi e in caso di temperature elevate.
	Non sovraccaricare il dispositivo con troppi alimenti.
	Far raffreddare gli alimenti prima di introdurli nel frigorifero.
	Gli sportelli sono stati aperti troppo spesso o lasciati aperti a lungo.
Gli sportelli non chiudono correttamente	Qualcosa blocca lo sportello.
	Troppi alimenti nel frigorifero.
Forti rumori	Accertarsi che il frigorifero sia collocato su una superficie piana e stabile.
	Assicurarsi che gli accessori siano stati installati correttamente.
La guarnizione dello sportello non sigilla più.	Rimuovere i corpi estranei dalla guarnizione dello sportello.
	Riscaldare e poi raffreddare la guarnizione dello sportello (utilizzare un fon o un asciugamano caldo).

Problema	Causa e soluzione possibile
La vaschetta dell'acqua trabocca.	Ci sono troppi alimenti nel frigorifero oppure gli alimenti contengono troppa acqua.
	Gli sportelli non sono chiusi correttamente e ciò causa la formazione di ghiaccio.
Le superfici sono calde.	Dissipazione del calore del condensatore integrato attraverso le superfici, si tratta di un fenomeno normale.
	Se le superfici diventano calde attraverso la temperatura esterna elevata, può essere che ci siano troppi alimenti nel frigorifero oppure che lo spegnimento automatico del compressore sia difettoso. Assicurarsi che ci sia una buona areazione per garantire la dissipazione del calore.
Condensa	La condensa sulle superfici esterne e sulla guarnizione dello sportello in caso di umidità esterna elevata è un fenomeno normale. Lavare la condensa con un panno asciutto e pulito.
Rumori insoliti	Vibrazione: il compressore potrebbe vibrare. La vibrazione è particolarmente elevata durante l'avvio e l'arresto del frigorifero. Si tratta di un fenomeno normale.
	Scricchiolio: il refrigerante che scorre nel dispositivo può causare scricchiolio. Si tratta di un fenomeno normale.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK